

Save on rent
Take advantage
of the

SENIOR CITIZEN RENT INCREASE EXEMPTION PROGRAM

Ahorre en alquiler
Aproveche
el

Programa de Exención de
Aumentos de
Alquiler para
Envejecientes



Courtesy of Assemblyman
Cortesía del Asambleísta

José Rivera

Seniors can save on their rent
Look inside to learn about it

SCRIE

Los ancianos pueden ahorrar en su alquiler
Vea adentro para obtener más información

Dear Friend,

The Senior Citizen Rent Increase Exemption (SCRIE) program provides rent relief for seniors by freezing their rent and exempting them from future increases.

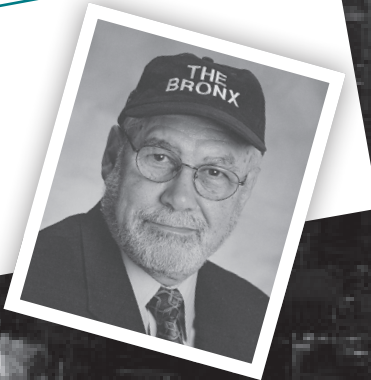
This year, the Assembly made it a top priority to expand eligibility for the SCRIE program so more seniors can afford to stay in their homes. As of July 1, 2014, the income threshold for the program increased from \$29,000 to \$50,000.

For more information about SCRIE, visit nyc.gov/SCRIE, call 311 or visit the SCRIE walk-in office located at 66 John St. in Manhattan. As always, if you have questions about this or any other community issue, please feel free to contact my office.

Sincerely,

José Rivera
José Rivera
Member of Assembly

One Fordham Plaza, Suite 1008
Bronx, NY 10458
718-933-2204
riveraj@assembly.state.ny.us



Estimados amigos:

El programa de Exención de Aumentos de Alquiler para Envejecientes (SCRIE, por sus siglas en inglés) provee un alivio a los ancianos al congelar sus alquileres y dispensarlos de aumentos futuros.

Este año, la Asamblea asumió como una prioridad ampliar la elegibilidad para el programa SCRIE para que más ancianos puedan pagar los costos de alquiler de sus hogares. A partir del 1^{ro} de julio de 2014, el límite de ingresos para el programa aumentó de \$29,000 a \$50,000.

Para más información sobre SCRIE, visite nyc.gov/SCRIE, llame al 311 o visite la oficina de SCRIE ubicada en el 66 de la calle John en Manhattan. Como siempre, si tienen alguna pregunta sobre éste o cualquier otro asunto de la comunidad, no dejen de comunicarse con mi oficina.

Atentamente,

José Rivera
José Rivera
Miembro de la Asamblea



“This year, we took a huge step forward to help more seniors afford to stay in their homes.”

“Este año, dimos un gran paso para ayudar a más ancianos permanecer en sus hogares”.

**–Assemblyman /
Asambleísta
José Rivera**

What is SCRIE? ¿Qué es SCRIE?

The Senior Citizen Rent Increase Exemption (SCRIE) program offers qualifying seniors an exemption from rent increases as long as they are in the program. After your rent is frozen, the City of New York will give your landlord a property tax credit equal to the amount of future rent increases.

El programa de Exención de Aumentos de Alquiler para Envejecientes (SCRIE, por sus siglas en inglés) les ofrece a los ancianos elegibles una exención de aumentos de alquiler siempre y cuando estén en el programa. Después de que el alquiler es congelado, la ciudad de Nueva York le otorgará al casero un crédito sobre la propiedad igual a la cantidad del futuro aumento de alquiler.

Am I eligible? ¿Soy elegible?

As of July 1, 2014, the household income to qualify for SCRIE increased from \$29,000 to \$50,000.

To qualify, you must:

- Be at least 62 years old
- Rent an apartment that is rent stabilized, rent controlled, Mitchell-Lama or in a building participating in an affordable housing program
- Have a combined household income of \$50,000 or less
- Rent an apartment that costs more than 1/3 of your monthly household income
- Use this apartment as your primary residence
- Be named on the lease or the rent order or have been granted succession rights to the apartment.

If you have any questions about whether you qualify, call 311 or visit the SCRIE Walk-In Center.

A partir del 1^{ro} de julio de 2014, el límite de ingreso familiar para calificar para SCRIE aumentó de \$29,000 a \$50,000. Para calificar, usted debe:

- Tener por lo menos 62 años
- Alquilar un apartamento con alquiler estabilizado, alquiler controlado, en un edificio de Mitchell Lama o en un edificio que participe en un programa de vivienda económica
- Tener un ingreso familiar combinado de \$50,000 o menos
- Alquilar un apartamento cuyo alquiler es más de 1/3 de su ingreso familiar mensual

Sources/ Fuentes:

nyc.gov/html/dof/html/property/property_tax_reduc_drie_sc_te.shtml
nyc.gov/html/dof/downloads/pdf/brochures/scriedriebrochure.pdf

- Utilizar este apartamento como su residencia primaria
- Estar nombrado en el contrato de arrendamiento, la orden de alquiler o haber sido otorgado derechos de sucesión al apartamento.

Si tiene alguna pregunta sobre si califica, llame al 311 o visite el Centro de SCRIE.

How do I apply? ¿Cómo solicito?

Here are simple ways you can apply:

- Visit the city Finance Department's website (nyc.gov/SCRIE) to download an application
- Call 311 and request an application be sent to your home
- Visit the SCRIE Walk-In Center at 66 John St., 3rd Floor, New York, NY 10038, open Monday through Friday, 8:30 a.m.–4:30 p.m.
- For Mitchell-Lama residents, call 212-863-8494

Maneras fáciles de solicitar:

- Visite el sitio Web del Departamento de Finanzas de la Ciudad (nyc.gov/SCRIE) para descargar una solicitud
- Llame al 311 y solicite que le envíen una solicitud a su hogar
- Visite el Centro de SCRIE en el 66 de la calle John, 3^{er} Piso, Nueva York, NY 10038, abierto de lunes a viernes, 8:30 a.m.–4:30 p.m.
- Para los residentes de Mitchell-Lama, llamen al 212-863-8494

What if I am already a SCRIE recipient?

¿Qué pasa si ya soy beneficiario de SCRIE?

This increase does not affect you. Simply reapply as normal by your SCRIE benefit expiration date. A renewal application will also be sent to your home 60 days before your SCRIE benefit expires so that you can reapply. Renewal forms can also be found online (nyc.gov/SCRIE) or sent to your home by calling 311 and requesting a new form.

Este aumento no lo afecta. Simplemente vuelva a solicitar como lo hace normalmente antes de la fecha de expiración de su beneficio de SCRIE. Además, una solicitud de renovación será enviada a su casa 60 días antes de que sus beneficios de SCRIE expiren para que usted pueda solicitar nuevamente. Los formularios de renovación también se encuentran en la Internet (nyc.gov/SCRIE) o llame al 311 para solicitar que le envíen un formulario nuevo a su hogar.

